



مراقبة الامتثال

تقرير حالة شامل: الربع الرابع ، 2023

## نبذة حول مكتب المحقق المستشار للتقيد بشئون الأنظمة

مكتب المحقق المستشار للتقيد بشئون الأنظمة هو آلية المساءلة المستقلة لمؤسسة التمويل الدولية والوكالة الدولية لضمان الاستثمار، أعضاء مجموعة البنك الدولي. نعمل على تسهيل حل الشكاوى من الأشخاص المتضررين من مشاريع مؤسسة التمويل الدولية والوكالة الدولية لضمان الاستثمار بطريقة عادلة وموضوعية وبناءة ، وتعزيز نتائج المشاريع البيئية والاجتماعية ، وتعزيز المساءلة العامة والتعلم في مؤسسة التمويل الدولية والوكالة الدولية لضمان الاستثمار.

مكتب المحقق هو الية مستقلة يقدم تقاريره مباشرة إلى مجلسي المديرين التنفيذيين لمؤسسة التمويل الدولية والوكالة الدولية لضمان الاستثمار. لمزيد من المعلومات ، يمكنكم زيارة [www.cao-ombudsman.org](http://www.cao-ombudsman.org)

## نبذة عن وظيفة الامتثال لمكتب المحقق المستشار للتقيد بشئون الأنظمة

تقوم وظيفة الامتثال في مكتب المحقق بمراجعة امتثال مؤسسة التمويل الدولية والوكالة الدولية لضمان الاستثمار للسياسات البيئية والاجتماعية ، وتقييم الضرر ذات الصلة ، والتوصية بإجراءات علاجية عند الحاجة.

تتبع وظيفة الامتثال في مكتب المحقق نهجًا من ثلاث مراحل:

تقييم	التحقيق	المتابعة
مراجعة أولية لتحديد ما إذا كانت الشكوى أو الطلب الداخلي مؤهل تحقيق الامتثال	تحديد منهجي وموضوعي لما إذا كانت مؤسسة التمويل الدولية / الوكالة الدولية لضمان الاستثمار تمتثل مع سياساتها البيئية والاجتماعية وما إذا كان هناك ضرر يتعلق بأي عدم امتثال	التحقق من التنفيذ الفعال لإجراءات الإدارة الموضوعية استجابة لنتائج وتوصيات تحقيق الامتثال

## شركة الإسكندرية للتنمية المحدودة - 01 ، مصر: إجراءات على مستوى المشروع

### ملخص الشكوي

في عام 2010 ، وافقت مؤسسة التمويل الدولية على استثمار بقيمة 80 مليون يورو في رأس المال لتوسيع العمليات المصرية لمجموعة تيتان ، وهي شركة دولية منتجة للأسمنت. وشمل ذلك دعم مؤسسة التمويل الدولية لشركة الإسكندرية للتنمية المحدودة التابعة لشركة تيتان ، بهدف تحسين الأداء البيئي في مصنع الأسمنت بالإسكندرية (شركة الإسكندرية لأسمنت بورتلاند). خرجت مؤسسة التمويل الدولية من استثمارها المباشر في شركة الإسكندرية للتنمية المحدودة في ديسمبر 2019 لكنها احتفظت بالتعرض المالي من خلال التزام دين للشركة الأم للتعويض حتى أوائل عام 2021.

في عام 2015 ، تلقى مكتب المحقق شكوى من السكان المجاورين والعمال السابقين تشير إلى تلوث الغبار والضوضاء والرائحة من مصنع شركة الإسكندرية لأسمنت بورتلاند. كما أثار المشتكون مخاوف بشأن صحة العمال وسلامتهم ، وحرية تكوين الجمعيات ، وظروف العمل ، لا سيما بالنسبة للعمال من خلال شركات توريد العمالة. رفعت مجموعة من العمال السابقين شكوى بشأن التعويضات التي حصلوا عليها من خطة التقاعد المبكر في 2002-2003 ، قبل استثمار مؤسسة التمويل الدولية. كما زعم المشتكون أن شركة الإسكندرية للتنمية المحدودة كانت تعمل في ظل خرق لمتطلبات الترخيص الوطنية ، ولم تكشف عن المعلومات البيئية والاجتماعية ذات الصلة ، ولم تتشاور بشكل كاف مع المجتمع المحلي.

وجد تحقيق الامتثال الخاص بمكتب المحقق ، الذي اكتمل في يوليو 2021 ، أن المراجعة السابقة للاستثمار التي أجرتها مؤسسة التمويل الدولية لم تكن مناسبة لطبيعة المشروع وحجمه أو بما يتناسب مع مستوى المخاطر والآثار البيئية والاجتماعية ، وذلك وفقاً لما تتطلبه سياسة الاستدامة الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية. أثناء الإشراف ، وجد المحققون أن مؤسسة التمويل الدولية دعمت العمل لتقليل انبعاثات الهواء في المصنع تدريجياً ومعالجة الغبار المتسرب. ومع ذلك ، فإن إشراف مؤسسة التمويل الدولية على مراقبة جودة الهواء في الشركة أشار إلى أن أداء شركة الإسكندرية للتنمية المحدودة لا يفي بمعايير مجموعة البنك الدولي بالنسبة إلى لانبعاثات المداخل أو الغبار المتسرب أو التلوث الضوضائي. بالإضافة إلى ذلك ، وجد مكتب المحقق أن مؤسسة التمويل الدولية لم تضمن أن ممارسات الإفصاح عن شركة الإسكندرية للتنمية المحدودة، ومعالجة المظالم ، وممارسات إشراك المجتمع تفي بمتطلبات معيار الأداء 1 لمؤسسة التمويل الدولية. وفيما يتعلق بالعمل ، أشار مكتب المحقق إلى التحسينات في الصحة والسلامة المهنية والرقابة على العاملين بعقود خلال فترة استثمار مؤسسة التمويل الدولية. ومع ذلك ، وجد مكتب المحقق أن مؤسسة التمويل الدولية لم تضمن نفسها إلى أن ترتيبات عمل العميل الخاصة بالعمال بعقود تفي بمتطلبات معيار الأداء رقم 2 أو أن العميل قد تعامل مع المخاوف التي أثارها المتقاعدون من عام 2003 أو العمال المتقاعدون السابقون.

### مراقبة مكتب المحقق و الوضع الحالي

نفذت مؤسسة التمويل الدولية بشكل كبير إجراءات خطة عمل الإدارة لمعالجة النتائج الواردة في تقرير تحقيق الامتثال لعام 2021 الصادر عن مكتب المحقق. يخلص رصد مكتب المحقق (انظر الجدول أدناه) إلى أنه لا توجد أدلة كافية لإثبات أن هذه الإجراءات قد حلت نتائج عدم الامتثال التي سعوا لمعالجتها. لا يزال لدى المشتكين مخاوف كبيرة ، بما في ذلك فشل خطة عمل الإدارة في معالجة قضايا العمل والبيئة التي أثيرت في الشكوى ، وايضا طول عملية مكتب المحقق (انظر الجدول). ومع ذلك ، فقد قرر مكتب المحقق إغلاق هذه القضية ، مشيراً إلى أن إجراءات مؤسسة التمويل الدولية قد اتخذت بعد التخارج من الاستثمار ، وكانت مشروطة بالتنفيذ الطوعي من قبل شركة الاسكندرية للتنمية المحدودة. إن الافتقار إلى الاستثمار النشط والدور الرسمي للإشراف المستمر لمؤسسة التمويل الدولية يجعل من الصعب على مؤسسة التمويل الدولية الاحتفاظ بأدلة على الامتثال لقواعد معايير الأداء. بالإضافة إلى ذلك ، أبلغت مؤسسة التمويل الدولية مكتب المحقق أن لديها نفوذاً محدوداً لضمان اتخاذ الشركة المزيد من الإجراءات بخلاف تلك الموجودة في خطة عمل الإدارة. وبناءً على ذلك ، قرر

مكتب المحقق أنه لا يوجد توقع معقول لاتخاذ مزيد من الإجراءات لمعالجة نتائج عدم الامتثال ، وقرر إغلاق القضية ، مع وضع تصنيف عام على أنه "غير مُرضٍ جزئياً".

شركة الإسكندرية للتنمية المحدودة - 01 ، مصر: الالتزامات على مستوى المشروع ، والإجراءات ، و الوضع الحالي

المستندات ذات الصلة:

تقرير تحقيق الامتثال لمكتب المحقق المستشار للتقيد بشنون الأنظمة  
رد إدارة مؤسسة التمويل الدولية  
تقرير إدارة مؤسسة التمويل الدولية

### نتائج عدم الامتثال الخاصة لمكتب المحقق المستشار للتقيد بشنون الأنظمة

<p>كانت مؤسسة التمويل الدولية على علم بالمنازعات المتعلقة بتقليص النفقات للعمليات في عام 2003 في وقت استثماراتها. ومع ذلك ، لم تحدد مؤسسة التمويل الدولية عمليات تقليص النفقات كمسألة قديمة ولم تستكشف تدابير العلاج مع عملائها (على عكس سياسة الاستدامة ، الفقرة 13). أثناء الإشراف على المشروع ، لم تقم مؤسسة التمويل الدولية بإشراك عملائها في قضايا تخفيض النفقات عندما بدأ المتعاقدون الأوائل لعام 2003 في الاحتجاج لرفع شكاوهم ولم يضمنوا أن يكون لدى العميل آلية تظلم مناسبة لمعالجة هذه القضايا (على عكس معايير الأداء 1 ، الفقرة 23).</p> <p>لم تُقِّم المراجعة الواجبة في مشروع مؤسسة التمويل الدولية والإشراف المبكر امتثال</p>	<p>لم تأخذ المراجعة السابقة للاستثمار التي أجرتها مؤسسة التمويل الدولية في الاعتبار المتطلبات اللازمة لإنشاء آلية شكاوى منظمة أو لتقييم وإدارة المخاطر الأمنية (معايير الأداء 1 و 4). في حين أوصت مؤسسة التمويل الدولية بأن يقوم العميل بإضفاء الطابع الرسمي على منهجه للتعامل مع الشكاوى المجتمعية ، إلا أن مؤسسة التمويل الدولية تفتقر حتى الآن إلى ضمان أن العميل لديه آلية تظلم عاملة (معايير الأداء 1 ، الفقرة 23). راجعت مؤسسة التمويل الدولية الترتيبات الأمنية الخاصة بالعمل المتعاقد عليها ولاحظت وجود ثغرات فيما يتعلق بمتطلبات معايير الأداء 4 عقب</p>	<p>لم توثق مراجعة ما قبل الاستثمار التي أجرتها مؤسسة التمويل الدولية مشاورات العملاء مع المجتمعات المتأثرة (معايير الأداء 1 ، الفقرات 21-22). على الرغم من أن المشروع قدم آثاراً سلبية كبيرة على المجتمعات المتضررة التي تعيش بالقرب من المصنع ، إلا أن مؤسسة التمويل الدولية لم تؤكد نفسها على وجود دعم مجتمعي واسع للمشروع (سياسة الاستدامة ، الفقرة 15). لم يوفر إشراف مؤسسة التمويل الدولية ضماناً بأن العميل كان يجري مشاورات فعالة (معايير الأداء 1 ، الفقرة 21). عندما تصاعد الخلاف بين شركة الإسكندرية لأسمنت بورتلاند والمجتمع</p>	<p>لم تتأكد مؤسسة التمويل الدولية من قيام العميل بتقييم تأثيرات الضوضاء والاهتزازات وفقاً لإرشادات البيئة والصحة والسلامة الخاصة بها. لم تطلب مؤسسة التمويل الدولية من عميلها اتخاذ الخطوات اللازمة لتقليل الضوضاء الصادرة عن المصنع أو التحكم فيها ، أو لرصد أو تقييم تأثيرات الاهتزاز وفقاً لمعايير الأداء 3 ، الفقرة 9. فيما يتعلق بالرائحة ، أعطت مؤسسة التمويل الدولية للعميل إرشادات علاجية واضحة. ومع ذلك ، لم تضمن مؤسسة التمويل الدولية أن العميل قد تشاور مع أفراد المجتمع المتضررين فيما يتعلق بالضوضاء أو الاهتزازات أو الرائحة كما هو مطلوب في</p>	<p>لم تكن المراجعة البيئية والاجتماعية التي أجرتها مؤسسة التمويل الدولية لمساهمة العميل في تلوث الهواء المحلي متناسبة مع المخاطر في ضوء أداء شركة الإسكندرية لأسمنت بورتلاند وموقعها. على الرغم من أن تقييم جودة الهواء المحيط كان مطلوباً لتحديد ما إذا كانت مستويات الهواء "متدهورة" ولتحديد تدابير التخفيف المناسبة (إرشادات مجموعة البنك الدولي بشأن البيئة والصحة والسلامة) ، إلا أن مؤسسة التمويل الدولية لم تضمن قيام العميل بإجراء مثل هذا التقييم. أثناء الإشراف ، تجاوزت انبعاثات الملوثات المسجلة من جانب العميل والتي لها آثار صحية سلبية معايير</p>	<p>كان الكشف الأولي لمؤسسة التمويل الدولية عن معلومات المشروع ومراجعتها و معلومات الفصح من العميل غير كافية. على وجه الخصوص ، لم تفصح مؤسسة التمويل الدولية عن وثائق التقييم البيئي والاجتماعي ذات الصلة التي تمت مراجعتها كجزء من العناية الواجبة البيئية والاجتماعية كما تتطلبها سياسة الوصول إلى المعلومات (الفقرة 13 (أ)).</p>
--	---	---	---	--	--

<p>العمليل لمتطلبات معايير الأداء 2 التي توسع الحماية لظروف العمل ، وحرية تكوين الجمعيات ، والصحة والسلامة للعمال الغير موظفين ( المتعاقدين) (الفقرة 17). يشمل "العاملون من غير الموظفين" هؤلاء العمال الذين يتم التعاقد معهم من خلال وسطاء والذين يؤدون عملاً مرتبطاً بشكل مباشر بالوظائف الأساسية الضرورية لمنتجات العمل أو خدماته لفترة طويلة. لم تقم مؤسسة التمويل الدولية بتقييم بيان عملها بأن القوى العاملة المتعاقد عليها في شركة الاسكندرية لأسمنت بورتلاند تقوم بأنشطة غير أساسية ، على الرغم من الشكاوى المقدمة من قبل العاملين المتعاقدين والملاحظات من مستشارها الخارجي. اعتباراً من 2014 فصاعداً ، راجعت مؤسسة التمويل الدولية عقود العمل مع شركات توريد العمالة وعملت مع العمليل لجعل بعض جوانب مشاركتها مع تلك الشركات متوافقة مع معايير الأداء 2، الفقرة 17. ومع ذلك ، لم تؤكد مؤسسة التمويل الدولية نفسها أن العمليل قد بذل جهوداً معقولة تجارياً لمطالبة شركات التوريد بتطبيق متطلبات معايير الأداء 2 المتعلقة بحرية تكوين الجمعيات أو صحة العمال وسلامتهم.</p>	<p>المخاوف التي أثارها المجتمع المدني في عام 2014. ومع ذلك ، حتى الآن ، تفتقر مؤسسة التمويل الدولية إلى ضمان أن نهج العمليل يفى بمتطلبات معايير الأداء 4 بما في ذلك متطلبات تقييم المخاطر المرتبطة وتخفيفها مع نشر أفراد الأمن العام والخاص. يعد هذا مصدر قلق خاص في سياق منشأة حدث بها احتجاجات مجتمعية وردود أمنية مسلحة خلال فترة استثمار مؤسسة التمويل الدولية.</p>	<p>المحلي ، لم تقم مؤسسة التمويل الدولية بمراجعة سجل متابعة العمليل من الاستشارات أو تقديم المشورة للعمليل حول كيفية معالجة القضايا البيئية والاجتماعية الحرجة من خلال مشاركة المجتمع. على الرغم من المؤشرات التي تشير إلى أن نهج العمليل في التشاور لم يكن متسقاً مع متطلبات معايير الأداء 1، لم تشر مؤسسة التمويل الدولية إلى ذلك باعتباره مشكلة امتثال ، ولم تدعم مؤسسة التمويل الدولية العمليل لتطوير نهج للتشاور المجتمعي يعكس متطلبات معايير الأداء 1 (سياسة الاستدامة ، الفقرة 26).</p>	<p>معايير الأداء 1، الفقرة 30.</p>	<p>مجموعة البنك الدولي والمعايير الوطنية. عملت مؤسسة التمويل الدولية مع العمليل لمتابعة الإجراءات التصحيحية المتفق عليها. ومع ذلك ، فإن التأخيرات المستمرة في تنفيذ تدابير مكافحة التلوث لها آثار مطولة على المجتمع المحلي من الغبار والآثار الصحية التراكمية المرتبطة بتلوث الهواء. حتى الآن ، لا يزال التحكم في الغبار الهارب يمثل مشكلة ولم تكن مؤسسة التمويل الدولية فعالة في ضمان قيام العمليل بتنفيذ ممارسات التدبير الجيدة للتقليل من انبعاثات الغبار وفقاً لمتطلبات مؤسسة التمويل الدولية (إرشادات البيئة والصحة والسلامة الخاصة بالأسمنت).</p> <p>حتى الآن ، لم تثبت مؤسسة التمويل الدولية أن أساليب العمليل في مراقبة انبعاثات المصدر والإبلاغ عنها متوافقة مع متطلبات مؤسسة التمويل الدولية.</p>	
--	---	--	------------------------------------	---	--

فيما يتعلق بحرية تكوين الجمعيات ، يرى مكتب المحقق أن مؤسسة التمويل الدولية لم تضمن أن عميلها سمح للعاملين المتعاقدين بالتعبير عن مظلهم وحماية حقوقهم فيما يتعلق بظروف العمل وشروط التوظيف كما هو مطلوب في معايير الأداء 2، الفقرات 9 و 10. لم تنظر مؤسسة التمويل الدولية في سياق البلد أو القطاع فيما يتعلق بظروف العمل والعمل أو حرية تكوين الجمعيات خلال عملية العناية الواجبة ولم توثق أي مخاطر أو قيود معايير الأداء 2 على منظمات العمال. منذ عام 2014 ، أوصت مؤسسة التمويل الدولية بأن يقوم عميلها بتضمين الحماية المناسبة لحرية تكوين الجمعيات في الاتفاقيات القانونية مع شركات توريد العمالة المتعاقدين معها ، لكنها لم تؤكد لنفسها أن العميل قد فعل ذلك.

فيما يتعلق بسلامة وصحة العاملين المتعاقدين ، وجد مكتب المحقق أن الإشراف المبكر لمؤسسة التمويل الدولية لم يأخذ في الاعتبار بشكل كاف امتثال العميل لإرشادات البيئة والصحة والسلامة. بعد شكاوى من المجتمع المدني والعاملين السابقين ، حددت مؤسسة التمويل الدولية

<p>أوجه القصور في استخدام معدات الحماية الشخصية والإشراف على شركة توريد العمالة. في عامي 2018 و 2019 ، نصحت مؤسسة التمويل الدولية عملائها على وجه التحديد بتحسين أنظمة اختيار ومراقبة شركات توريد العمالة ، بما في ذلك تدريب العمال المتعاقدين. ومع ذلك ، لم تتأكد مؤسسة التمويل الدولية من أن العميل قد تناول توصياته من 2018 و 2019 فيما يتعلق بالصحة والسلامة المهنية ، بما في ذلك الحاجة إلى أن يتحمل العميل المسؤولية عن الصحة والسلامة المهنية للعاملين المتعاقدين وفقًا للممارسات الصاعدة الدولية الجيدة.</p>					
--	--	--	--	--	--

استجابة مؤسسة التمويل الدولية					
<p>وأكد رد إدارة مؤسسة التمويل الدولية وجهة نظرها بأنها تمتثل لإشرافها على قضايا العمل. لم تلتزم خطة عمل الإدارة بأي إجراء استجابة لهذه النتائج ، ومع ذلك ، قبل موافقة مجلس إدارة مؤسسة التمويل الدولية على خطة عمل الإدارة، كما تم توضيحه إلى مكتب المحقق وإبلاغ مجلس مؤسسة التمويل الدولية ، تلتزم مؤسسة التمويل</p>	<p>سنقترح مؤسسة التمويل الدولية أن توثق شركة تيتان مصر إجراءات إدارة الأمن الخاصة بها ، بما يتماشى مع معايير الشركة والمعايير الدولية التي تلتزم بها مجموعة تيتان . وكما تم توضيحه لمكتب المحقق و تم إبلاغه إلى مجلس إدارة مؤسسة</p>	<p>سنقترح مؤسسة التمويل الدولية أن توثق شركة تيتان مصر الإجراءات المتعلقة بالمشاركة المجتمعية وإدارة النظم بما يتماشى مع معايير الشركة والمعايير الدولية التي تلتزم بها الشركة الأم (مجموعة تيتان). وكما تم توضيحه لمكتب المحقق و تم</p>	<p>سنقترح مؤسسة التمويل الدولية أن تواصل شركة تيتان مصر العمل الذي بدأ لتحديد مصادر الضوضاء وتقييمها. كما تم توضيحه إلى مكتب المحقق وتم إبلاغ مجلس إدارة مؤسسة التمويل الدولية ، سنقترح مؤسسة التمويل الدولية أيضًا على شركة تيتان مصر أن يشمل هذا العمل أيضًا</p>	<p>سنقترح مؤسسة التمويل الدولية أن تكشف شركة تيتان مصر للأسمت عن تقرير أداء بيئي يوضح الإجراءات التي اتخذتها في السنوات العشر الماضية للتخفيف من الانبعاثات البيئية في مصنع الأسمت لشركة الاسكندرية للتنمية المحدودة والتحكم فيها ومراقبتها.</p>	<p>ستكشف مؤسسة التمويل الدولية على موقعها الإلكتروني عن وثائق التقييم البيئي والاجتماعي المتاحة المشار إليها في ملخص المراجعة البيئية والاجتماعية للمشروع لعام 2009 ، بما في ذلك تقييم الأثر البيئي لعام 2002 وملخص انبعاثات ثاني أكسيد الكربون.</p>

<p>الدولية بنقل توصيات مكتب المحقق بشأن العمل وظروف العمل إلى شركة تيتان.</p>	<p>التمويل الدولية ، أوضحت مؤسسة التمويل الدولية لعملائها أن ذلك يشمل متطلبات معيار أداء مؤسسة التمويل الدولية رقم 4.</p>	<p>إبلاغه إلى مجلس إدارة مؤسسة التمويل الدولية ، لاحظت مؤسسة التمويل الدولية أن هذا سيشمل الكشف عن المعلومات بطريقة مفهومة للمجتمعات وإنشاء برنامج للتشاور المستمر وآلية للنظم تتماشى مع معايير الأداء 1.</p>	<p>الاهتزازات الصادرة.</p>	<p>كما تم توضيحه إلى مكتب المحقق وتم إبلاغ مجلس إدارة مؤسسة التمويل الدولية ، ذكرت مؤسسة التمويل الدولية أن هذا التقرير سيكشف عن منهجية وبيانات مراقبة التلوث الخاصة بالشركة (مصدر الانبعاث، والهواء المحيط ، والضوضاء ، والاهتزاز) ، بطريقة مفهومة للمجتمعات.</p>	
---	---	---	----------------------------	--	--

**تنفيذ مؤسسة التمويل الدولية**

<p>لم يعلق التقرير المرحلي لمؤسسة التمويل الدولية على هذه المسألة.</p>	<p>دعمت مؤسسة التمويل الدولية شركة تيتان مصر لتوثيق الإجراءات الأمنية. التقى فريق مؤسسة التمويل الدولية بإدارة شركة تيتان مصر ، ومدير دعم العمليات والتنمية المستدامة بالمجموعة ، ومدير الأداء البيئي والاجتماعي والحوكمة ، ومدير التدقيق. قدمت مؤسسة التمويل الدولية إرشادات حول الممارسات الجيدة لخطط وإجراءات إدارة الأمن. صدرت نسخ من خطة إدارة الأمن التي أعدتها شركة تيتان مصر في</p>	<p>دعمت مؤسسة التمويل الدولية قسم عمليات الطوارئ والإحياء لتوثيق مشاركة المجتمع وإجراءات إدارة النظم. التقى فريق مؤسسة التمويل الدولية بإدارة شركة تيتان مصر، ومدير دعم العمليات والتنمية المستدامة بالمجموعة ، ومدير الأداء البيئي والاجتماعي والحوكمة ، ومدير المراجعة. شاركت مؤسسة التمويل الدولية المذكرات الإرشادية ونماذج الممارسات الجيدة. في عام 2022 ، ناقشت مؤسسة</p>	<p>اقترحت مؤسسة التمويل الدولية هذه الإجراءات وتعاقدت شركة تيتان مصر مع شركة متخصصة لتقييم تأثير مصادر ضوضاء المصنع على منطقة وادي القمر السكنية. اعتباراً من يوليو 2022 ، كان المقاول في الموقع لتنفيذ الجولة الأولى من تقييم مصدر الضوضاء. أبلغت شركة تيتان مصر مؤسسة التمويل الدولية أنه يتوقع الانتهاء من الدراسة وإعداد خطة عمل التخفيف من الضوضاء بحلول نهاية عام 2022.</p>	<p>ساعدت مؤسسة التمويل الدولية شركة تيتان مصر في إعداد تقرير الأداء البيئي ، الذي نُشر باللغة الإنجليزية في يناير 2022 وباللغة العربية في مايو 2022. ويلخص التقرير الإنجازات الرئيسية والتقدم على مدار السنوات العشر الماضية فيما يتعلق بالأداء البيئي للمحطة. كلا الوثيقتين متاحتان على موقع تيتان مصر للإفصاح عن مؤسسة التمويل الدولية.</p> <p>وأوصت مؤسسة التمويل الدولية بأن</p>	<p>كشفت مؤسسة التمويل الدولية عن هذه الوثائق دراسة تقييم الأثر البيئي و تقرير تدقيق الانبعاثات. الوثائق متاحة على موقع إفصاح مؤسسة التمويل الدولية عن استثمار مجموعة تيتان مصر.</p>
--	---	---	---	--	---

<p>فبراير ومايو ويونيو 2022. وفي يوليو 2022 ، أبلغت شركة تيتان مصر أن تيتان جروب تجري مراجعة لدمج مبادئ حقوق الإنسان عبر إجراءات الشركة ، بما في ذلك إدارة الأمن. أبلغت مؤسسة التمويل الدولية أن مجموعة تيتان ستضع خارطة طريق لتنفيذ توجيه الاتحاد الأوروبي بشأن العناية الواجبة بشأن استدامة الشركات بحلول نهاية عام 2022.</p>	<p>التمويل الدولية و شركة تيتان مصر كيف يمكن إضفاء الطابع الرسمي على ممارسات المشاركة المجتمعية الحالية للعميل وتعديلها بما يتماشى مع معايير الشركة (المرجع: التقرير السنوي المتكامل لمجموعة تيتان للأسمت 2021 والمعايير الدولية). قامت مجموعة تيتان و شركة تيتان مصر للأسمت بتزويد مؤسسة التمويل الدولية بإطار توجيهي لمجموعة تيتان لخطط المشاركة للمجتمعية لوحدة الأعمال, والتي تم تطويرها لعمليات مصر. حددت مجموعة تيتان هدفاً استراتيجياً لمواءمة خبراء الامتثال والأخلاقيات مع القضايا المادية لأصحاب المصلحة وأهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة لعام 2030 بحلول عام 2025. تماشياً مع التزام المجموعة ، تجري شركة تيتان مصر تقييمًا للأهمية النسبية ، يركز بشكل أساسي على إجراءات التنمية المجتمعية</p>		<p>تواصل مجموعة تيتان مصر نشر تحديثات الأداء البيئي.</p>	
---	--	--	--	--

في وادي القمر.  
أوصت مؤسسة  
التمويل الدولية بما  
في ذلك الإجراءات  
التي تعالج البيئة  
والأمن الاجتماعي  
و مخاوف المجتمع  
المحددة فيما يتعلق  
بعمليات المصنع.

تماشياً مع توصيات  
مؤسسة التمويل  
الدولية ، بدأت  
شركة تيتان مصر  
في رسم خرائط  
لقنوات الاتصال  
الحالية مع أصحاب  
المصلحة  
والمجتمعات  
المحلية لدعم تبادل  
المعلومات المستمر  
بين موظفي  
المصنع وأصحاب  
المصلحة المحليين  
، بما في ذلك  
مجتمع وادي القمر.

استجابة لتوصيات  
مؤسسة التمويل  
الدولية ، قدمت  
شركة تيتان مصر  
للأسمنت إجراء  
آلية التظلم في  
يوليو 2022.  
يصف هذا القنوات  
الحالية للشركة  
لتلقي الشكاوى من  
المجتمعات ، بما  
في ذلك الاتصالات  
مع مدير المصنع  
ووحدة أعمال  
الموارد البشرية  
والمنظمات غير  
الحكومية الشريكة  
(مركز الاستدامة  
للتنمية - جمعية

		شباب قمر) نواب وادي القمر والدخيلة ومكتب وزارة البيئة بالاسكندرية.			
--	--	--	--	--	--

### ملاحظات المشتكين

- ناقش مكتب المحقق هذه القضية مع ممثلين عن المشتكين في فبراير 2023. وأكدوا مجدداً خيبة أملهم من خطة عمل الادارة التابعة لمؤسسة التمويل الدولية ، ووجهوا مكتب المحقق إلى بيانهم الصادر في مارس 2022 ، عقب إصدار تقرير التحقيق الخاص بمكتب المحقق وخطة عمل مؤسسة التمويل الدولية ، وذلك لمخاوف محددة.
- وأشار الممثلون إلى أن مكتب المحقق أصدر تقرير التحقيق (سبتمبر 2021) بعد ست سنوات من تقديمهم شكواهم إلى مكتب المحقق وبعد أربع سنوات ونصف من بدء التحقيق. وأعربوا عن الحاجة إلى الالتزام بمهلة زمنية مناسبة لاستكمال تحقيق مكتب المحقق.
- وذكر ممثلو مقدم الشكوى أن خطة عمل الادارة التابعة لمؤسسة التمويل الدولية التزمت باتخاذ إجراءات بشأن ستة فقط من البنود الاثني عشر التي حددها مكتب المحقق. ومن وجهة نظرهم ، لم تقترح مؤسسة التمويل الدولية إجراءات بشأن أهم نتائج مكتب المحقق ومخاوف المشتكين ، وهي قضايا العمل والمشكلات البيئية الرئيسية التي أثرت. علاوة على ذلك ، أشاروا إلى أن تنفيذ الإجراءات التي تشمل تيتان إجيببت كان مشروطاً بموافقة الشركة المستقبلية.

فبراير 2023

### ملاحظات مكتب المحقق المستشار للتقيد بشنون الأنظمة

يؤكد مكتب المحقق أن مؤسسة التمويل الدولية أفصحت عن تقييم الأثر البيئي لعام 2002 و مراجعة شركة كي بي إم جي لعام 2009. و نظرًا لأن عدم الفصح عن التقرير كان أساس عدم الامتثال لعام 2021 ، فقد أغلق مكتب المحقق هذا الإجراء الان.	يلخص تقرير تيتان إجيببت لشهر يناير 2022 الضوابط البنوية والتدابير (بعضها مع صور) التي تم تنفيذها بين عامي 2010 و 2021 للحد من انبعاثات تلوث الهواء. يتضمن التقرير أيضًا بيانات سنوية أقل من الحد الأدنى لمعيار انبعاثات أكاسيد النيتروجين التابع لمؤسسة التمويل الدولية (600 مجم / متر مكعب) منذ عام 2017 وأقل من معيار مؤسسة التمويل الدولية منذ عام 2018. يتوفر علي موقع الشركة على الويب تقارير الانبعاثات الربع سنوية	أبلغت مؤسسة التمويل الدولية مكتب المحقق أن تقييم العميل لمصادر ضوضاء المصنع قد اكتمل وتم مشاركة التقرير مع مؤسسة التمويل الدولية. يشير التقرير إلى نتائج أعلى قليلاً من المعايير المحلية الخاصة بالضوضاء للأنشطة على الحدود الجنوبية والجنوبية الشرقية لمنشأة شركة الاسكندرية للتنمية المحدودة، والتي تؤثر على السكان في منطقة وادي القمر المجاورة. أشارت الشركة إلى	أفادت مؤسسة التمويل الدولية أنها اقترحت إجراءات ودعمت الشركة لتوثيق مشاركة المجتمع وإجراءات إدارة التظلمات. أفادت مؤسسة التمويل الدولية أن الشركة تجري عملية تقييم للأهمية النسبية تركز على وادي القمر حيث يعيش المشتكون. شاركت مؤسسة التمويل الدولية تعليقات مكتب المحقق التي قدمتها للشركة بشأن المشاركة المجتمعية	تقارير مؤسسة التمويل الدولية تدعم الشركة لتوثيق إجراءاتها الأمنية. بينما يشير مكتب المحقق إلى أن مؤسسة التمويل الدولية قد تصرفت وفقًا لالتزامها بخطة عمل الادارة، فإن هذا الإجراء لم يكن كافيًا لحل نتيجة عدم امتثال مكتب المحقق. يتطلب حل عدم الامتثال من مؤسسة التمويل الدولية إثبات أن نهج الشركة للأمن يفي بمتطلبات معايير الأداء، بما في ذلك تلك المتعلقة بتقييم	في حين أن التقرير المرهلي لمؤسسة التمويل الدولية لم يقدم أي تعليق إضافي على هذا الالتزام ، أكد فريق مؤسسة التمويل الدولية لمكتب المحقق أن مؤسسة التمويل الدولية نقلت توصيات مكتب المحقق بشأن خطة عمل الادارة وظروف العمل إلى تيتان. كان إجراء مؤسسة التمويل الدولية غير كافٍ لحل نتيجة عدم الامتثال.
--	---	--	--	---	--

مارس 2023

<p>وتخفيف المخاطر المرتبطة بنشر أفراد الأمن العام والخاص.</p> <p>وفي الوقت نفسه ، وأثناء إعداد هذا التقرير ، لم يطلع أصحاب الشكوى لمكتب المحقق على رأيهم بشأن استخدام الشركة لقوات الأمن.</p>	<p>وإجراءات إدارة التظلمات. تمت محاذاة هذه التعليقات مع متطلبات معايير الأداء. زودت الشركة مؤسسة التمويل الدولية بنسخة محدثة تضم تعليقات مؤسسة التمويل الدولية. ومع ذلك ، اعتبارًا من هذا التقرير ، لم تحتفظ مؤسسة التمويل الدولية بالأدلة التي تثبت أن الشركة تنفذ بفعالية مشاركة المجتمع وإجراءات إدارة التظلمات لمتطلبات معايير الأداء.</p> <p>في الوقت نفسه ، اعتبارًا من هذا التقرير ، لم يقدم المشتكون لمكتب المحقق رأيهم بشأن مشاركة أصحاب المصلحة في الشركة وآلية التظلم.</p>	<p>نيتها في تثبيت تدابير تخفيف الضوضاء بين عام 2024 وأوائل عام 2026.</p> <p>لا يتطرق التقرير إلى قلق المشتكين بشأن الاهتزازات.</p>	<p>للغبار وأكاسيد النيتروجين وثاني أكسيد الكبريت.</p> <p>كما يشير مكتب المحقق إلى إفصاح التقرير باللغة العربية - لغة المشتكين.</p> <p>ومع ذلك ، فإن تقارير العميل لا تمكن من تقييم الامتثال لمعايير مؤسسة التمويل الدولية - أي التوافق مع 95٪ من متطلبات مؤسسة التمويل الدولية من وقت تشغيل المصنع</p>		
---	---	--	--	--	--

**الحالة وتصنيف الإجراء**

مغلق: غير مرض	مغلق: غير مرض جزئيًا	مغلق: مرض			
---------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	-----------

**الوضع العام وتصنيف مكتب المحقق:**  
مغلق: غير مرض جزئيًا

أكتوبر 2022

في عام 2019 ، قامت مؤسسة التمويل الدولية بتحديث إجراءات المراجعة البيئية والاجتماعية لتعكس التطور والتحسينات في الممارسة بالإضافة إلى التغييرات التنظيمية والإجرائية لإدارة السياسات والمخاطر البيئية والاجتماعية. اقترحت مؤسسة التمويل الدولية المراجعة البيئية والاجتماعية لتشمل إجراءات محددة من أجل:

- طاقم المشروع في التقييم والإشراف على المشاريع الاستثمارية
- تقييم المخاطر السياقية
- معايير الإشراف على المشاريع عالية المخاطر.

#### تنفيذ مؤسسة التمويل الدولية

يناير 2022

تمت الموافقة على المراجعة البيئية والاجتماعية المحدثة في 6 يناير 2022 وبدأ التنفيذ في 23 يناير 2022.

#### ملاحظات مكتب المحقق المستشار للتقيد بشؤون الأنظمة

مارس 2023

أكدت مؤسسة التمويل الدولية لمكتب المحقق أنها بدأت في تنفيذ المراجعة البيئية والاجتماعية الجديدة في عام 2022. وأشارت مؤسسة التمويل الدولية إلى أن مؤسسة التمويل الدولية التابعة لها أكدت أن إجراءاتها المحدثة قد حسنت إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية بمؤسسة التمويل الدولية بطريقة تستجيب بشكل أكثر فاعلية لاحتياجات إستراتيجية وعمليات الاستثمار الخاصة بمؤسسة التمويل الدولية. على وجه التحديد ، لاحظت مؤسسة التمويل الدولية تحسينات في (1) تحديد مسؤوليات واضحة ؛ (2) نهج متباين ومعايير أكثر دقة للمشاريع العادية وعالية المخاطر ؛ (3) إزالة التفاصيل غير الضرورية وأوجه الغموض ؛ و (4) عملية اتخاذ القرار.

بما أن هذه الإجراءات الجديدة تنطبق على جميع عمليات مؤسسة التمويل الدولية ، فلا يمكن في الوقت الحالي لمكتب المحقق التحقق من تنفيذها. ومع ذلك ، سينظر مكتب المحقق في حالات الامتثال المستقبلية وحيثما ينطبق على المراجعة البيئية والاجتماعية.

التلخيص العام لمكتب المحقق المستشار للتقيد بشؤون الأنظمة:  
مغلق